

المعرّف	PASIB
نوع المستند	السياسة
نوع التطبيق	UVMHN CVPH/AHMC/ECH
المسمى الوظيفي للمالك	مدير الوصول إلى المرضى
المسمى الوظيفي للمسؤول المعتمد	نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والمدير المالي
تاريخ السريان	10/20/2024
تاريخ المراجعة القادمة	10/1/2027

العنوان: برنامج المساعدة المالية لمستشفيات نيويورك

الغرض: إنشاء سياسة وإجراء لإدارة برنامج المساعدة المالية لشبكة The University of Vermont Health Network لمستشفيات نيويورك.

بيان السياسة: ("UVMHN") The University of Vermont Health Network هي منظمة تركز على المريض وتلتزم بمعاملة جميع المرضى بعدالة، فضلاً عن معاملتهم بكرامة واحترام، بغض النظر عن فوائد تأمين الرعاية الصحية أو الموارد المالية للمريض. علاوة على ذلك، يلتزم شركاء مستشفيات نيويورك التابعة لشبكة ("UVMHN") The University of Vermont Health Network (المذكورين أدناه) بتقديم المساعدة المالية للأشخاص الذين لديهم احتياجات رعاية صحية أساسية ويكونون غير مؤمن عليهم، أو ممن يفتقرون إلى تغطية تأمينية كافية، أو غير مؤهلين لبرنامج حكومي، أو غير قادرين على دفع تكاليف الرعاية الطبية الضرورية وفقاً لوضعهم المالي الفردي. وتماشياً مع مهمتها في تقديم خدمات رعاية صحية متعاطفة وعالية الجودة وبأسعار معقولة، وللقيام بالتزاماتها كمنظمة غير ربحية، تسعى شبكة جامعة فيرمونت الصحية (UVMHN) لضمان ألا تمنع القدرة المالية للأشخاص الذين يحتاجون إلى خدمات الرعاية الصحية من السعي للحصول على الرعاية الطبية الضرورية أو تلقيها.

ولا تُعتبر المساعدة المالية بديلاً عن المسؤولية الشخصية. من المتوقع أن يتعاون المرضى مع إجراءات شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة جامعة فيرمونت الصحية (UVMHN) للحصول على أشكال أخرى من الدفع أو المساعدة المالية، وأن يساهموا في تكلفة رعايتهم بناءً على قدرتهم الفردية على الدفع. وسيُشجّع الأفراد الذين لديهم القدرة المالية على شراء تأمين صحي على القيام بذلك، كوسيلة لضمان تلقيهم خدمات الرعاية الصحية، ولصالح صحتهم الشخصية والمالية بشكل عام.

لإدارة الموارد بمسؤولية وتمكين شبكة جامعة فيرمونت الصحية (UVMHN) من تقديم المستوى المناسب من المساعدة لأكثر عدد ممكن من الأشخاص المحتاجين، تم وضع السياسات والإجراءات التالية لتقديم المساعدة المالية للمرضى.

تتطبق السياسة على أقسام المستشفى العام للمرضى المقيمين وأقسام المستشفى للمرضى الخارجيين للشركاء التاليين لمستشفيات نيويورك التابعة لشبكة جامعة فيرمونت الصحية (UVMHN):

Elizabethtown Community Hospital
75 Park Street
Elizabethtown, NY 12932

Alice Hyde Medical Center
133 Park Street
Malone, NY 12953

Champlain Valley Physicians Hospital
75 Beekman Street
Plattsburgh, NY 12901

الإجراءات:

المساعدة المالية

الأهلية للحصول على خدمات الرعاية الصحية:

الخدمات التالية مؤهلة للحصول على المساعدة المالية:

- الخدمات الطبية الطارئة المقدمة في قسم الطوارئ؛
- الخدمات العاجلة لحالة قد تؤدي، إذا لم تُعالج فوراً، إلى تدهور الحالة الصحية؛ و
- الخدمات الطبية الضرورية الاختيارية للمرضى الذين يستوفون الإرشادات المحددة للبرنامج.

الخدمات غير المؤهلة للحصول على المساعدة المالية:

- الخدمات التجميلية/الجراحية التجميلية؛
- خدمات العمق/الخصوبة (مثل التلقيح الصناعي، قطع/عكس قنوات المنى، ربط/عكس قنوات فالوب)؛
- الرعاية غير الضرورية طبياً، بما في ذلك الرعاية الحاضنة عندما لا تكون هناك حاجة للإقامة في المستشفى لأسباب حادة؛
- الخدمات المشمولة بسياسة شاملة (مثل: الخصم المطبق بالفعل)؛
- الخدمات البحثية/التجريبية؛
- الخدمات التي لا تعتبر ضرورة طبية؛
- الخدمات التي يتم تعويضها مباشرة للمريض من قبل شركة التأمين أو طرف ثالث؛ و
- خدمات عيادة الأسنان AHMC

تغطية الممارسين: جميع الممارسين الطبيين العاملين لدى شبكة جامعة فيرمونت الصحية (UVMHN) والذين يقدمون الرعاية في شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN مشمولون بهذه السياسة. يمكن العثور على الممارسين المشمولين على الموقع الإلكتروني العام لـ UVMHN، حيث تتوفر قائمة محدثة (انظر قائمة الاتصال أدناه). لطلب نسخة ورقية من القائمة مجاناً، يُرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء لدينا على الرقم 800-847-8000 أو 800-639-2719.

تغطية المستشفى: جميع خدمات المستشفى العامة المؤهلة في شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN بغض النظر عن حالة الأطباء سواء كانوا موظفين أو غير موظفين. ملاحظة: ينطبق هذا على فواتير المستشفى فقط.

لا يجوز رفض قبول المرضى أو رفض تقديم العلاج للخدمات التي يُتوقع بشكل معقول أن تكون ضرورية طبياً بسبب وجود فاتورة طبية غير مسددة على المريض.

الأهلية المالية: سيتم النظر في الأهلية للحصول على المساعدة المالية للأفراد الذين لا يمتلكون تأميناً صحياً، أو ممن يفتقرون إلى تغطية تأمينية كافية، أو غير القادرين على دفع تكاليف رعايتهم، استناداً إلى تحديد الحاجة المالية وفقاً لهذه السياسة. يتم منح المساعدة بناءً على تقييم فردي للاحتياجات المالية، ولا يجوز أن يأخذ هذا التقييم في الاعتبار العمر، أو العرق، أو الوضع الاجتماعي أو حالة الهجرة، أو الإعاقة، أو اللون، أو الأصل القومي، أو الجنس (بما في ذلك الحمل، والولادة، وخصائص الجنس، والتوجه الجنسي، والهوية أو التعبير الجنسي)، أو الانتماء الديني.

- اختبار الدخل: يقتصر هذا البرنامج على المرضى الذين يُقْبَلون حاجتهم المالية بناءً على دخلهم. سيتم استخدام أحدث إرشادات مستوى الفقر الفيدرالي المنشورة (FPGI) كمرجع أساسي. يعتبر المريض الذي يكون دخله الإجمالي المعدل للأسرة عند 400% أو أقل من إرشادات مستوى الفقر الفيدرالي، بعد التعديل وفقاً لحجم الأسرة، مؤهلاً افتراضياً للحصول على تعديل.

- يمكن تضمين المعالين الذين يبلغون 18 عاماً أو أكثر ضمن حجم الأسرة إذا كان الضامن يوفر أكثر من 50% من الدعم. وللتأهل لهذا التوسع الخاص بالأسرة، يجب أن يكون المعال مدرجاً كعالم في إقرار ضريبة الدخل الفيدرالية.
- سيتم تضمين العمال المهاجرين الذين يقيم أفراد عائلاتهم المباشرين (الزوج/الزوجة والأبناء الشرعيون) خارج البلاد ضمن حجم الأسرة.
- يمكن تضمين الطلاب الذين تتراوح أعمارهم بين 18 و21 عاماً ضمن حجم الأسرة إذا كان الوالد يوفر أكثر من 50% من الدعم. وللتأهل لهذا التوسع الخاص بالأسرة، يجب أن يكون الطالب مدرجاً كعالم في إقرار ضريبة الدخل الفيدرالية.

معايير الإقامة: يجب أن يقيم المرضى داخل نطاق خدمة شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة (UVMHN)، ما لم تكن الخدمات الطبية عاجلة أو طارئة بطبيعتها. الخدمات المجدولة للمرضى المقيمين خارج نطاق خدمة شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة جامعة فيرمونت الصحية (UVMHN) غير مؤهلة للحصول على المساعدة المالية.

يُعتبر سكان نيويورك هم الذين يعيشون في نيويورك، أو يعملون لدى صاحب عمل في نيويورك لتقديم خدمات داخلها، أو يدرسون في نيويورك، أو يجمعون بين هذه الحالات. ويشمل المصطلح أيضاً أي شخص يقيم في نيويورك وقت تلقي الخدمات، حتى وإن لم يكن لديه سكن دائم مستقر.

تُعرّف منطقة خدمة UVMHN NY بأنها تشمل المقاطعات التالية في New York (نيويورك): Clinton (كلينتون)، Essex (إيسيكس)، Franklin (فرانكلين)، Washington (واشنطن)، Hamilton (هاميلتون)، Warren (وارن)، و St. Lawrence (سانت لورانس). كما تشمل أيضاً ولاية Vermont (فيرمونت).

يمكن إثبات الإقامة بأي من الطرق التالية:

- رخصة قيادة صادرة ضمن نطاق الخدمة، أو فواتير سكن بعنوان داخل نطاق الخدمة، أو عقد إيجار لعقار في نطاق الخدمة، أو فاتورة مرافق (خدمات) بعنوان داخل نطاق الخدمة، أو نسخة من عقد عامل مهاجر، أو خطاب من صاحب العمل بعقد عمل.
- يمكن النظر في الاستثناءات المحتملة على أساس كل حالة على حدة.

مدفوعات التأمين الصحي والمسؤولية: سيتم إصدار فواتير الخدمات المقدمة في أحد شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN إلى التغطية الأساسية للمريض، سواء كانت تأميناً طبياً خاصاً، أو خطة صحية مهنية لصاحب العمل، أو تعويضات العمال، أو بانتظار شركات التأمين على المسؤولية بدون خطأ / طرف ثالث.

معيار برنامج الرعاية الصحية العامة/سوق التأمين الصحي (Health Care Exchange): يتم مراجعة المرضى المتقدمين لبرنامج المساعدة المالية لشركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN للتحقق من أهليتهم المحتملة لبرامج الرعاية الصحية الحكومية أو الفيدرالية. سيتم توجيه أي مريض يتم تحديده على أنه مؤهل للحصول على مثل هذه المساعدة لتقديم طلب.

الاستثناءات:

- المرضى الذين تمنعهم معتقداتهم الدينية أو الثقافية من السعي للحصول على المساعدة المالية من جهة حكومية يمكن استثناءهم من المعيار برنامج الرعاية الصحية العامة. ومع ذلك، سيُطلب من المريض تحمّل جزء من المسؤولية المالية، على أن يتم تقييمه من قبل لجنة الطعون لبرنامج المساعدة المالية. على وجه التحديد، يتم الاعتراف بالأميش / المينونايت من قبل مصلحة الضرائب الأمريكية (IRS) كجماعات دينية تعارض برامج المساعدة الحكومية (مثل Medicaid). تقوم هذه الفئة بدفع تكاليف خدماتها نقدًا. وسيتم خفض الرسوم المقررة لهذه الفئة إلى مستوى تعريف برنامج Medicaid الخاصة بولاية نيويورك. ولا يُطلب من هذه الفئة استكمال طلب أو تقديم إثبات دخل.
- أما رفض المهاجر غير الموثق التقديم للبرامج العامة فلن يكون سببًا لرفض المساعدة المالية.
- رفض المريض شراء تأمين صحي خاص لن يكون سببًا لرفض المساعدة المالية.

تحديد الحاجة المالية: سيتم تحديد الحاجة المالية وفقًا لإجراءات تتضمن تقييمًا فرديًا يشمل ما يلي: (ملاحظة: في حالة المساعدة المالية الافتراضية، قد يتم استثناء عملية تقديم الطلب).

- تضمين عملية تقديم طلب، التي يُطلب فيها من المريض أو ضامن المريض التعاون وتقديم معلومات شخصية ومالية وغيرها من المعلومات والوثائق ذات الصلة لتحديد الحاجة المالية؛
- تضمين الجهود المعقولة من قبل شبكة شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN لاستكشاف مصادر بديلة مناسبة للدفع والتغطية من برامج الدفع العامة والخاصة، وللمساعدة المريض على التقدم لهذه البرامج؛
- أخذ الدخل المتوفر للمريض بعين الاعتبار، بالإضافة إلى جميع الموارد المالية الأخرى المتاحة له؛

. يجب أن يكون لدى المريض رصيد مستحق حالي لصالح أحد شركاء مستشفيات UVMHN في نيويورك، أو أن يكون هناك توقع بوجود رصيد مستحق بعد تسوية حساب جارٍ بانتظار التأمين لدى أحد شركاء مستشفيات UVMHN في نيويورك، أو أن تكون هناك خدمة مجدولة/محوّلة مستقبلًا لدى أحد شركاء مستشفيات UVMHN في نيويورك يُتوقع أن تترك رصيدًا مستحقًا على المريض.

تُعالج طلبات المساعدة دون تأخير، ويتعين على شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN إخطار المريض/مقدم الطلب بالقرار خطيًا خلال ثلاثين (30) يومًا من تاريخ استلام الطلب مكتمل المستندات.

ويُعد من الضروري أن يتعاون مقدمو الطلبات مع شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN في تزويدهم بالبيانات الدقيقة والمفصلة خلال إطار زمني معقول. ويجوز تعليق أو إعادة الطلب إلى حين استيفاء جميع المعلومات الجوهرية المطلوبة. يجب أن يتضمن الطلب توقيع مقدم الطلب أو توقيع ممثل ينوب عنه (مثل الوكيل بموجب توكيل رسمي).

الأهلية للمساعدة المالية المفترضة: هناك حالات قد يبدو فيها المريض مؤهلًا للحصول على المساعدة، ومع ذلك لا يوجد طلب مساعدة مالية محفوظ في السجلات بسبب نقص في المستندات الداعمة. وغالبًا ما يكون هناك قدر كافٍ من المعلومات المقدمة من المريض أو من خلال مصادر أخرى يمكن أن توفر أدلة كافية لمنح المريض المساعدة المالية.

قد يتم تحديد الأهلية المفترضة استنادًا إلى ظروف حياة فردية قد تشمل ما يلي:

- الأهلية لبرامج مساعدة حكومية أو محلية أخرى غير ممولّة (مثل: Medicaid)
- الأهلية لبرنامج المساعدات الغذائية التكميلية (SNAP)
- المشاركة في برامج النساء والرضع والأطفال (WIC)
- كون المريض مسجونًا/نزيرًا مع أرصدة غير مغطاة بالتأمين
- كون المريض بلا مأوى

مدة أهلية المساعدة المالية: يجب إعادة تقييم الحاجة إلى المساعدة المالية عند كل موعد خدمة لاحق إذا كانت آخر مراجعة مالية قد أُجريت قبل أكثر من ستة أشهر، أو في أي وقت تتوافر فيه معلومات إضافية ذات صلة بأهلية المريض للحصول على المساعدة. إعادة تقييم المرضى الذين يكون دخلهم ثابتًا وأقل من 400% من إرشادات مستوى الفقر الفدرالي (FPLG) يجب أن تتم سنويًا. تتم إعادة تقييم موظفي UVMHN الذين يقل دخلهم عن 400% من إرشادات مستوى الفقر الفيدرالي بشكل سنوي. تقع على عاتق المريض مسؤولية إبلاغ UVMHN بأي تغييرات مالية تطرأ خلال فترة المنحة المقررة له.

إرشادات المساعدة المالية: وفقًا للاحتياجات المالية، ستتلقى الخدمات المؤهلة بموجب هذه السياسة مساعدة مالية استنادًا إلى إرشادات الفقر الفدرالية. ستختلف قيمة المساعدة المقدمة للمريض بناءً على مستوى دخله، وسيضمن من خلال المنحة الممنوحة ألا يتحمل المريض مسؤولية دفع أكثر من المبلغ الذي يُفوتّر عادةً للمريض المؤمن عليه.

المبلغ المفوتّر عادةً (AGB): كما هو محدد من قبل مصلحة الضرائب الأمريكية (IRS)، لا يجوز فرض رسوم على المرضى المؤهلين مقابل الرعاية الطارئة أو غيرها من خدمات الرعاية الطبية الضرورية تزيد عن المبالغ التي تُفوتّر عادةً للأفراد الذين لديهم تغطية تأمينية. يُحسب المبلغ المفوتّر عادةً (AGB) للمرضى باستخدام طريقة "النظر إلى الخلف". يمكنك الحصول على نسخة مكتوبة ومجانبة من حساب ونسبة المبلغ المفوتّر عادةً (AGB)، وذلك من خلال زيارة موقعنا

الإلكتروني أو بالاتصال بقسم خدمة العملاء لدينا. تجد تعليمات التواصل عبر الموقع الإلكتروني وأرقام الهواتف ضمن قسم معلومات الاتصال بالبرنامج في هذه السياسة.

جوائز المساعدة:

- المرضى المؤمن عليهم والمؤهلون يحصلون على المنح التالية بناءً على مستوى خط الفقر الفدرالي (FPL) (ولا يلزم تحديد حالة نقص التأمين لأن الخصومات تتجاوز الحدود الدنيا التي يفرضها القانون):
- أقل من 250% بناءً على مستوى الفقر الفيدرالي خصم بنسبة 100% من المبالغ المستحقة بعد التأمين.
 - أقل من 300% بناءً على مستوى الفقر الفيدرالي 10% بحد أقصى من المبالغ المستحقة بعد التأمين.
 - أقل من 400% بناءً على مستوى الفقر الفيدرالي 20% بحد أقصى من المبالغ المستحقة بعد التأمين.

- المرضى غير المؤمن عليهم والمؤهلون يحصلون على المنح التالية بناءً على مستوى خط الفقر الفدرالي (FPL):
- أقل من 250% بناءً على مستوى خط الفقر الفدرالي خصم بنسبة 100%.
 - أقل من 300% بناءً على مستوى خط الفقر الفدرالي خصم بنسبة 98%.
 - أقل من 400% بناءً على مستوى خط الفقر الفدرالي خصم بنسبة 96%.

معالجة الطلبات المعتمدة: عند الموافقة على الطلب، يتم تطبيق منحة المريض على جميع الأرصدة المفتوحة (أي، فواتير المستشفى والطبيب، إجمالي الرسوم لغير المؤمن عليهم، والرصيد بعد التأمين للمؤمن عليهم)، وتمتد لفترة تغطية مدتها ستة أشهر أو اثنا عشر شهراً، كما هو مذكور أعلاه، في الحالات التي يكون فيها الدخل ثابتاً خلال السنة التقويمية. عند إغلاق فترة المنحة، سيطلب من المرضى إعادة التقدم بطلب للحصول على المساعدة المالية، وبناءً على وضعهم المالي، قد يتم تعديل فئة المنحة الخاصة بهم. يُعرّف نطاق التغطية على أنه الفترة الممتدة من تاريخ الموافقة وحتى اليوم الأخير من الشهر الذي تنتهي فيه صلاحية المنحة.

المبالغ المستردة: خلال فترة التحصيل، بالنسبة للديون المستحقة اعتباراً من 2024/10/20 وما بعدها، سيقوم المستشفى برد أي مبلغ مدفوع يتجاوز المبلغ الذي يكون المريض مسؤولاً شخصياً عن دفعه بموجب سياسة المساعدة المالية

الاستثناءات/مراجعات الحالات الفردية: يعترف شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN بأن هناك ظروفًا مخففة قد توجد حيث قد يتجاوز دخل الفرد إرشادات أهلية البرنامج. سيتم عقد لجنة استئناف على أساس الحاجة لمراجعة الحالات غير العادية التي لا تستوفي إرشادات البرنامج المعتمدة ولكنها تمثل مشقة استثنائية.

يمكن للمرضى الذين تم رفض طلباتهم للحصول على المساعدة المالية استئناف قرار الرفض. يجب إرسال طلبات الاستئناف خطياً إلى أخصائي برنامج المساعدة المالية على العنوان المدرج أدناه، وذلك خلال 60 يوماً من استلام قرار الرفض، ويجب أن توضح بجلاء سبب الاستئناف. وسيتم إخطار المريض بالقرار النهائي.

فترة الإشعار: سيبدأ شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN جهوداً معقولة لإخطار المرضى ببرنامج المساعدة المالية. تبدأ هذه الفترة من تاريخ تقديم بيان الفاتورة الخاص برصيد المريض للرعاية وتنتهي بعد 180 يوماً. وكما هو مذكور في هذه السياسة، يتم استخدام عدة طرق للإشعار تبدأ قبل تقديم الرعاية، وأثناءها، وعند الخروج، وخلال دورة الفوترة البالغة 180 - يوماً.

فترة تقديم الطلب: سيقوم شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN بمعالجة الطلبات المكتملة المقدمة من الأفراد في أي وقت أثناء عملية التحصيل.

الجهود المعقولة: سيتم بذل جهود معقولة لتحديد ما إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدة المالية قبل تحويل الرصيد إلى التحصيل. قد تشمل الجهود المعقولة استخدام التقييم الافتراضي، وإشعار المرضى ومعالجة الطلبات والإشعار قبل وأثناء وبعد تقديم الرعاية.

- لن يقوم شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN باتخاذ أي إجراءات تحصيل استثنائية (ECA).
- سيتم التعامل مع الطلبات غير المكتملة مع إشعار المرضى بتعليمات حول كيفية استكمال الطلب بشكل صحيح و/أو ما هي المستندات الإضافية المطلوبة. ستُعاد فترة تقديم الطلب من بدايتها بمجرد استلام المستندات الناقصة.
- سيقوم شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN بمعالجة الطلبات المكتملة خلال 30 يوماً من استلامها.

University of Vermont Health Network New York Partners: يمكن للمرضى تقديم طلب واحد للحصول على المساعدة في أي من شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN المذكورين في هذه السياسة. سيتم الاحتفاظ بالمستندات الداعمة من قبل الجهة التي تعالج الطلب، ومع ذلك ستكون متاحة لشريك المنظمة عند الحاجة لتسهيل وظائف التدقيق.

إبلاغ المرضى والجمهور ببرنامج المساعدة المالية: يتوفر الإشعار بخصوص المساعدة المالية من خلال شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN، والذي يتضمن رقمًا للتواصل، ويتم نشره من قبل شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN بوسائل مختلفة قد تشمل، على سبيل المثال لا الحصر:

- الإشارة إلى برنامج المساعدة المالية مطبوعة على كل بيان حساب للمريض.
- تعليق إشعارات في غرف الطوارئ، وأقسام القبول والتسجيل، ومكاتب الخدمات المالية للمرضى الموجودة في مقرات المنشآت؛ حيث يمكن العثور على عروض بارزة في أقسام التسجيل الرئيسية وأقسام الطوارئ.
- تقديم نسخة من ملخص السياسة بلغة مبسطة عند نقطة التسجيل والخروج في مقرات المنشآت، وفي العيادات الفرعية التابعة لنا. توفير نسخ من السياسة ونموذج الطلب عند الطلب.
- بالنسبة للمرضى الداخليين، ومرضى الملاحظة، ومرضى الإقامة القصيرة، سيتم تزويدهم بنسخة من دليل المرضى الداخليين، والذي يتضمن معلومات حول برنامج المساعدة المالية.

- ستكون المعلومات متاحة على موقع شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN الإلكتروني، بما في ذلك السياسة، وملخص بلغة مبسطة، ونموذج الطلب، والأسئلة الشائعة (FAQ)، وإرشادات مستوى الفقر الفدرالي (FPL)، ومعلومات الاتصال للمساعدة والمتابعة.
- يمكن إحالة المرضى لطلب المساعدة المالية من قبل أي عضو في طاقم UVMHN أو الطاقم الطبي، بما في ذلك الأطباء، والمرضى، والمستشارين الماليين، والأخصائيين الاجتماعيين، ومديري الحالات، والمرشدين الدينيين، والكفاء الدينيين. يمكن تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية من قبل المريض أو أحد أفراد عائلته، أو صديق مقرب، أو أحد معارف المريض، وذلك مع مراعاة القوانين المعمول بها بشأن الخصوصية.
- ستوفر الترجمات للأشخاص ذوي الكفاءة المحدودة في اللغة الإنجليزية إذا كان عددهم يتجاوز 1,000 فرد أو 5% من مجتمع منطقة الخدمة. بالإضافة إلى ذلك، ستشمل الترجمات لشركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN أفضل 13 لغة تم تحديدها من قبل تقرير الوصول اللغوي 2023 الصادر عن مكتب المساواة العرقية في فيرمونت. تتوفر الترجمات المكتوبة على موقعنا الإلكتروني العام أو عند الطلب في أي موقع تسجيل. تتوفر الترجمات الشفوية من خلال التواصل مع قسم خدمة العملاء و/أو مقابلة مستشار مالي في مقر المستشفى الرئيسي. ترد معلومات الاتصال أدناه.
- سيتم مساعدة المرضى الذين يحتاجون إلى نسخة مترجمة و/أو دعم في استكمال الطلب من قبل المستشارين الماليين و/أو ممثلي خدمة العملاء، الذين سيقومون بتأمين خدمات مترجم مناسب.
- تتوفر السياسات، ونماذج الطلبات، وقوائم الممارسين، ونسخ من الملخص المبسط للسياسة مجاًء، سواء عبر الإنترنت أو بشكل مباشر في مواقع الاتصال المدرجة أدناه.

كيفية التقدم بطلب للحصول على المساعدة المالية: يجب على المرضى الراغبين في الحصول على المساعدة المالية تعبئة وتقديم نموذج الطلب، بما في ذلك جميع المستندات المطلوبة. يجب أن يتضمن الطلب توقيع مقدم الطلب أو توقيع ممثل ينوب عنه (مثل الوكيل بموجب توكيل رسمي). يشير التوقيع إلى دقة البيانات المقدمة، بالإضافة إلى تأكيد أن الدخل الحالي ما زال كما هو مبين في نماذج الإقرار الضريبي الفيدرالي. أرسل طلبك المكتمل، مع المستندات الداعمة إلى العنوان التالي:

UVMHN Patient Access Department
Financial Assistance Program
40 IDX Drive, Bldg. 200-22052
111 Colchester Avenue, Burlington, VT 05401

ملخص معلومات الاتصال بالبرنامج: تُقدّم السياسات، نماذج الطلبات، قوائم الممارسين، الملخصات بلغة مبسطة، والمساعدة الشخصية مجاًء ويمكن الحصول عليها من خلال:

- UVMHN Champlain Valley Physicians Hospital
 - موقع ويب: [UVM Health Network - CVPH](#) - المساعدات المالية
 - خدمة العملاء: (802) 847-8000 أو (800) 639-2719
 - الدعم المالي: (518)-562-7075 أو للحصول على المساعدة شخصياً، CVPH، 75 Beekman Street, Plattsburgh, NY 1290 منطقة التسجيل بالطابق الأول.
 - الفاكس: (518)314-3043
- تغطية قوائم الممارسين: [UVM Health Network - CVPH](#) - المساعدات المالية
- UVMHN Alice Hyde Medical Center
 - موقع ويب: [Alice Hyde Medical Center](#) | برنامج المساعدة المالية
 - خدمة العملاء: (802) 847-8000 أو (800) 639-2719
 - يمكن للمرضى الاتصال على الهاتف: (518)-481-2241
 - الدعم المالي للحصول على المساعدة شخصياً في 10 Third Street, Malone, NY 12953
 - تغطية قوائم الممارسين: [Alice Hyde Medical Center](#) | برنامج المساعدة المالية
- UVMHN Elizabethtown Community Hospital
 - موقع ويب: [Elizabethtown Community Hospital](#) | الفوترة والمساعدة المالية ([ech.org](#))
 - خدمة العملاء: (802) 847-8000 أو (800) 639-2719
 - يمكن للمرضى الاتصال على الهاتف: (518) 873-3139
 - الدعم المالي للحصول على المساعدة شخصياً في 8 Williams Street, Elizabethtown, NY
 - تغطية قوائم الممارسين: [Elizabethtown Community Hospital](#) | الفوترة والمساعدة المالية ([ech.org](#))

العلاقة مع سياسات التحصيل: يتعين على إدارة UVMHN وضع سياسات وإجراءات خاصة بممارسات التحصيل الداخلي والخارجي، تأخذ في الاعتبار مدى استحقاق المريض للمساعدة المالية، وجهود المريض الحسنة النية في التقدم لطلب المساعدة المالية من UVMHN. وبالنسبة للمرضى المؤهلين للحصول على المساعدة المالية والمتعاونين بحسن نية في تسوية فواتير المستشفى، يجوز لـ UVMHN أن تعرض خطط سداد للمرضى المستحقين. يرجى الرجوع إلى سياسة الائتمان والتحصيل الخاصة بـ UVMHN_CUST1، والتي تنص على أنه يجب إخطار المرضى خطياً (بما في ذلك على فاتورة المريض) قبل مدة لا تقل عن ثلاثين يوماً من إحالة الديون للتحصيل. إن شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN لا يقومون ببيع الديون الطبية، ولا يشرون في تحصيلها من أي مريض يثبت أنه مؤهل للحصول على المساعدة الطبية وفقاً لأحكام الباب التاسع عشر من قانون الضمان الاجتماعي الفيدرالي وقت تقديم الخدمات، متى كان السداد متاحاً من برنامج "Medicaid". تلتزم وكالات التحصيل الخارجية بسياسة المساعدة المالية الخاصة بالمستشفى، بما في ذلك تزويد المرضى بالمعلومات حول

كيفية التقدم بطلب للحصول على المساعدة المالية حيثما كان ذلك مناسباً، وحظر الحجز على المساكن الرئيسية، وحظر مباشرة إجراءات تحصيل الديون ضد المرضى ذوي الدخل التي تقل عن أربعمائة بالمانه من مستوى خط الفقر الفيدرالي.

ملاحظة: لن يقوم شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN باتخاذ أي إجراءات تحصيل استثنائية (ECA). ويُعرّف إجراء التحصيل الاستثنائي (ECA) بأنه: بيع دين الفرد لطرف آخر، أو الإبلاغ عن معلومات سلبية تخص الفرد إلى وكالات تقارير الائتمان الاستهلاكي أو مكاتب الائتمان، أو تأجيل أو رفض أو اشتراط الدفع قبل تقديم رعاية طبية ضرورية بسبب عدم سداد الفرد لفاتورة أو أكثر عن رعاية سبق تقديمها بموجب برنامج المساعدة المالية (FAP)، و/أو بعض الإجراءات التي تتطلب مساراً قانونياً أو قضائياً. يمكن الحصول على نسخة من سياسة الائتمان والتحصيل الخاصة بـ UVMHN من خلال التواصل مع قسم خدمة العملاء على الرقم 847-8000 (802) أو 639-2719 (800). كما يمكن الحصول على نسخة في أي من مواقع التسجيل التابعة لـ UVMHN.

السرية / حفظ المستندات: ستُحفظ جميع المعلومات المتعلقة بطلبات المساعدة المالية بشكل سري. وسيتم الاحتفاظ بطلبات المساعدة المالية والمستندات الداعمة لها لمدة سبع سنوات من تاريخ الموافقة أو الرفض، وذلك لتمكين الرجوع إليها لاحقاً ولأغراض المراجعة والتدقيق.

طعون المساعدة المالية: سيُنظر في عملية الاستئناف ويُنبت فيها من قبل لجنة تتألف من نائب الرئيس المساعد لدورة الإيرادات، ومدير محاسبة المرضى، وغيرهم ممن تقتضي الحاجة مشاركتهم.

المتطلبات التنظيمية: عند تنفيذ هذه السياسة، يتعين على إدارة UVMHN والمرافق التابعة لها الالتزام بجميع القوانين والأنظمة واللوائح الفيدرالية والولائية والمحلية الأخرى التي قد تنطبق على الأنشطة المنفذة بموجب هذه السياسة.

خطة المتابعة والتدريب: يتم تدريب جميع موظفي المستشفى الذين يتعاملون مع المرضى أو تقع على عاتقهم مسؤولية الفوترة والتحصيل على هذه السياسة والإجراءات ذات الصلة. سيتم متابعته من خلال مراجعة سنوية لطلبات برنامج المساعدة المالية وقرارات المنح/الرفض. كما ستجرى عمليات تدقيق مفاجئة ربع سنوية على مستوى الأقسام، وسيتم استعراض تقارير النتائج بشكل شهري.

التعريفات: لأغراض هذه السياسة، تُعرّف المصطلحات الواردة أدناه على النحو التالي:

- **إجمالي الرسوم:** إجمالي الرسوم وفقاً للتعرف الكامل المعتمدة قبل تطبيق أي خصومات.
- **دخل الأسرة:** يُحسب الدخل وفقاً للمنهجيات المالية المعتمدة لتحديد الأهلية للحصول على اعتمادات ضريبية مسبقة على الأقساط، مثل الدخل الإجمالي المعدل (MAGI).
 - يشمل: الأجور، تعويضات البطالة، الضمان الاجتماعي، دخل المعاش أو التقاعد، الفوائد، الأرباح الموزعة، الإيجارات، الإتاوات، والدخل من التراكب أو الصناديق الاستثمارية، وغيرها من المصادر المتنوعة.
 - لا يشمل: المساهمات قبل الضريبة مثل المساهمات الخاصة برعاية الأطفال، أو التنقل، أو التأمين الصحي المقدم من صاحب العمل، أو حسابات الإنفاق المرن، أو خطط التقاعد مثل 401K و 403b.
 - لا يشمل: المنافع غير النقدية (مثل مزايا برنامج SNAP وإعانات السكن).
 - مُحَدَّد على أساس الدخل قبل الضريبة (الدخل الإجمالي).
 - لا يشمل أيضاً: المكاسب أو الخسائر الرأسمالية.
 - إذا كان الشخص يعيش مع أسرة أو شريك منزلي، فيُدرج دخل جميع أفراد الأسرة ضمن الحساب (مع استبعاد غير الشركاء المنزليين أو زملاء السكن).
- **حجم الأسرة:** يُعامل المريض، والزوج/الزوجة، والأبناء، والشريك المنزلي، وأي فرد يُعتبر معالاً لأحد الشريكين لأغراض ضريبة الدخل الفيدرالية كأعضاء في نفس الأسرة. يُعرّف الشريك المنزلي: بأنه شخص غير ذي قرابة وغير متزوج، يشارك السكن مع شخص آخر في علاقة ملتزمة وحميمة لا تُعرّف قانوناً كزواج.
 - لا يشمل: الأفراد المتزوجين الذين يعيشون بشكل منفصل أثناء إجراءات الطلاق، بغض النظر عن وضعهم في الإقرار الضريبي الفيدرالي. هذه تُعتبر أسرة منفصلة.
 - الأطفال الخاضعون لاتفاقية حضانة مشتركة؛ يحق لكلا الوالدين المطالبة باعتبار الطفل معالاً، شريطة أن تُرفق نسخة من اتفاقية الحضانة تُثبت تقديم دعم مالي متساو.
 - ويشمل ذلك الأبناء البالغين الذين يُدرجون كمعالين في الإقرارات الضريبية الفيدرالية الخاصة بالوالدين.
 - بالنسبة للعاملين المهاجرين، يُحتسب أفراد الأسرة المباشرة (الزوج/الزوجة والأبناء الشرعيون) المقيمون خارج الدولة ضمن حجم الأسرة.
- **التحقق من الدخل: قد يشمل، على سبيل المثال لا الحصر:**
 - نسخة من الإقرار الضريبي الأحدث.
 - نسخ من كشوفات الحسابات المصرفية الأحدث (الادخار، الجارية، سوق المال، إلخ).
 - كشف بالأرباح من مكتب الضمان الاجتماعي (800-772-1213).
 - نسخ من اثنتين من أحدث قسائم الرواتب أو آخر قسيمة راتب في السنة الميلادية.
 - بيان دخل من الأشخاص العاملين لحسابهم الخاص.
 - نسخة من إعانات البطالة، إذا كان ذلك منطقياً.
 - إيراد الإيجار، إذا ما أدرج ضمن الدخل مقابل الأصول.
 - إثبات دخل خطي من صاحب العمل (في حال الدفع نقداً).
 - عقد أو تأكيدات خطي لعقد عامل مهاجر.
- **محدودية إتقان اللغة (LEP) / الترجمة:** الحالات التي تتطلب نسخاً مترجمة من السياسات، ونموذج الطلب، والملخص المبسط، والطلب، بسبب محدودية إتقان اللغة الإنجليزية.

- **الخدمات الطبية الضرورية:** خدمات الرعاية الصحية، بما في ذلك الفحوصات التشخيصية، والخدمات الوقائية، والرعاية اللاحقة، والتي تكون ملائمة لتشخيص المريض أو حالته من حيث النوع، والكمية، والتكرار، والمستوى، والمكان، والمدة. يجب أن تتوفر في الرعاية الطبية الضرورية الشروط التالية: (أ) أن تستند إلى الأدلة الطبية أو العلمية المعترف بها عمومًا، وأن تكون متنسقة مع المعايير المهنية المتعارف عليها كما هي معترف بها من قبل المتخصصين في الرعاية الصحية ضمن نفس التخصصات التي تقدم عادةً هذا الإجراء أو العلاج، أو تقوم بتشخيص أو إدارة الحالة الطبية. (ب) أن تستند إلى الاحتياجات الخاصة لكل مريض وظروف كل حالة معروضة. (ج) أن تستوفي واحدًا أو أكثر من المعايير التالية: (1) المساعدة في استعادة صحة المريض أو الحفاظ عليها؛ (2) منع تدهور حالة المريض أو تخفيفها؛ أو (3) الحيلولة دون حدوث مشكلة صحية يُرجح وقوعها بشكل معقول أو الكشف عن مشكلة في مراحلها المبكرة. إذا ثارت مسائل تتعلق بالضرورة الطبية، يجوز الرجوع إلى الرئيس الطبي التنفيذي للفصل فيها.
- **بيان المريض:** ملخص الحساب الشهري للمريض الذي يُرسل إلى عنوانه المسجل، ويُبين المبلغ المستحق على المريض مقابل خدمات الرعاية الصحية المقدمة من UVMHN.
- **غير المؤمن عليه:** المريض الذي لا يمتلك أي مستوى من التأمين أو المساعدة من طرف ثالث لتغطية التزاماته المالية. يُعدّ المريض غير المؤمن غير مؤهل للاستفادة من أي من برامج الرعاية الصحية الحكومية المستحقة (بما في ذلك برنامج Medicare، وبرنامج Medicaid، وخطط سوق التأمين الصحي التابعة لـ New York Health Connect، وغيرها) خلال فترة تقديم الخدمات من قبل شركاء مستشفيات نيويورك التابعين لشبكة UVMHN.
- **ناقص التأمين:** المريض الذي يمتلك مستوى معينًا من التأمين أو المساعدة من طرف ثالث، لكنه يظل ملزمًا بمصاريف شخصية تتجاوز قدراته المالية.
- **الإقامة في ولاية نيويورك:** الشخص الذي يقيم في نيويورك، بغض النظر عن جنسيته، بما في ذلك المهاجرون غير الموثقين، أو الذي يعمل لدى صاحب عمل في نيويورك لتقديم خدمات لصالحه داخل الولاية، أو يدرس في إحدى مؤسساتها التعليمية، أو أي مزيج من هذه الحالات. ويشمل المصطلح أيضًا أي شخص يقيم في نيويورك وقت تلقي الخدمات، حتى وإن لم يكن لديه سكن دائم مستقر. ولا يشمل ذلك الزائرين المحليين أو الزائرين من الجنسيات الأجنبية.

السياسات ذات الصلة:

UVMHN_CUST1 الانتماء والتحصيل

المراجع:

IRC § 50(r)(4):

IRC § 501(r)(5):

IRC § 501(r)(6):

NY PHL § 2807-k

المراجعون:

Matej Kollar، المدير المالي (CFO) في CVPH و AHMC

Scott Comeau، المدير المالي PMC/ECH – (CFO)

Michael Barewicz، نائب رئيس UVMHN لشؤون دورة الإيرادات

Katherine Peterson، نائبة مساعدة للرئيس لدورة الإيرادات في CVPH و AHMC

Kirsten Pope، مديرة التدقيق الداخلي والامتثال المؤسسي في CVPH

Gina Slobodzian، مديرة خدمة العملاء في UVMHN

Shannon Lonergan، نائبة مساعدة للرئيس لشؤون وصول المرضى في UVMHN

Susan Vogelzang، مديرة حسابات المرضى

Robert Davison، مدير تحليل الميزانية والشؤون المالية

Chris Cook، مدير خدمات الشؤون المالية للمرضى في PMC

المسؤول المُعتمد: Shannon Lonergan، نائبة مساعدة للرئيس لشؤون وصول المرضى